

语文新课标必读名家选

精彩释义 扫除字句障碍

批注点评 扫除理解障碍

(无障碍阅读)

精准的阅读指导
实用的课外读本

名师导读 扫除感悟障碍



北京大学教授
博士研究生导师

谢冕

倾力推荐

中外名著

彩绘版

红与黑

Hong Yu Hei

(法)司汤达 / 著
张丝平 / 编译

天津出版传媒集团



百花文艺出版社

语文新课标必读名家选

红与黑

(法) 司汤达◎著 张丝平◎编译

天津出版传媒集团



百花文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

红与黑 / (法) 司汤达著; 张丝平编译. -- 天津:
百花文艺出版社, 2015.12

(语文新课标必读名家选)

ISBN 978-7-5306-6879-5

I. ①红… II. ①司… ②张… III. ①长篇小说—法国—近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 265430 号



语文新课标必读名家选

红与黑



责任编辑: 孙嘉镇

装帧设计: 文贤阁

出版人: 李勃洋

出版发行: 百花文艺出版社

地址: 天津市和平区西康路 35 号 邮编: 300051

电话传真: +86-22-23332651 (发行部)

+86-22-23332656 (总编室)

+86-22-23332478 (邮购部)

主页: <http://www.bhpubl.com.cn>

印刷: 北京威远印刷有限公司

开本: 710mm × 1000mm 1/16

字数: 182 千字

印张: 12

版次: 2015 年 12 月第 1 版

印次: 2015 年 12 月第 1 次印刷

定价: 23.80 元

名人推荐

谢冕

1932年生，福建福州人，著名文艺评论家、诗人、作家，北京大学教授、博士研究生导师。曾任北京大学中国语言文学研究所所长，中国新诗研究所所长，《新诗评论》主编。现任中国作家协会全国委员会名誉委员，北京市作家协会名誉副主席，中国当代文学研究会副会长等。1980年他筹办并主持了全国唯一的诗歌理论刊物《诗探索》，并任该刊主编。同时，谢冕参与了北京大学中国当代文学学科建设，建立了该科第一个博士点，他也成为该校第一位指导当代文学的博士生导师。

著有《文学的绿色革命》、《中国现代诗人论》、《新世纪的太阳》、《论二十世纪中国文学》、《1898：百年忧患》等专著十余种，另有散文随笔《世纪留言》、《流向远方的水》、《永远的校园》等。主编《中国百年文学经典文库》（10卷）、《百年中国文学经典》（8卷）等。



推荐寄语

读书是一种接受前人智慧的方式。因为读书，文化得以传承和发扬。读书不仅于个人有益，也于社会发展和人类进步有益。

谢冕



张梦阳 作家、学者，中国社会科学院文学研究所研究员，中国鲁迅研究会副会长。著有《鲁迅杂文研究六十年》（浙江文艺出版社1986年出版）、《阿Q新论——阿Q与世界文学中的精神典型问题》（陕西人民教育出版社1996年出版）、《鲁迅对中国人的思维批判》（东方出版社2011年出版）等。作品曾获中国社会科学院优秀科研成果奖，其鲁迅研究书系获1997年国家图书奖提名奖。



祝晓风 中国社会科学院文学研究所编审，中华文学史料学会近现代史料学会副会长，南开大学教授，文学博士。曾任光明日报社主任编辑，《中华读书报》编辑部主任，中国社会科学杂志社编审、编辑中心主任，《中国社会科学报》第一届编委，中国社会科学报常务副主任。著有《读书无新闻》（东方出版社2006年出版）、《有声与无声之间》（中国社会科学出版社2011年出版）等。



刘培 山东大学文史哲编辑部教授、博士生导师，文学博士。2002～2004年在南京师范大学博士后流动站工作。2009年入选教育部新世纪优秀人才支持计划。著有《北宋辞赋研究》（山东人民出版社2009年出版）。在《文学评论》、《文学遗产》、《文艺研究》、《北京大学学报》、《南开学报》、《四川大学学报》、《江海学刊》等学术期刊发表论文50余篇。



杜语 线装书局出版中心副主任、第一编辑室主任、副编审、历史学博士。于2009～2010年在美国克莱姆森大学中国研究中心做访问学者。著有《开埠史话》（社会科学文献出版社2000年出版）、《英雄论英雄》（中国城市出版社2003年出版）、《挑战千年变局》（中国社会科学出版社2010年出版）等。在《中国社会科学院研究生院学报》、《中国教育报》、《中国农民报》、《中国改革报》、《人民论坛》等报刊发表论文、通讯、高层访谈等数十篇。



杨东林 文学博士，深圳大学文学院党委书记、中文系副教授。主要从事中国古代文学和古代文论方面的教学研究，在《文学评论》、《文史哲》等刊物发表学术论文多篇。



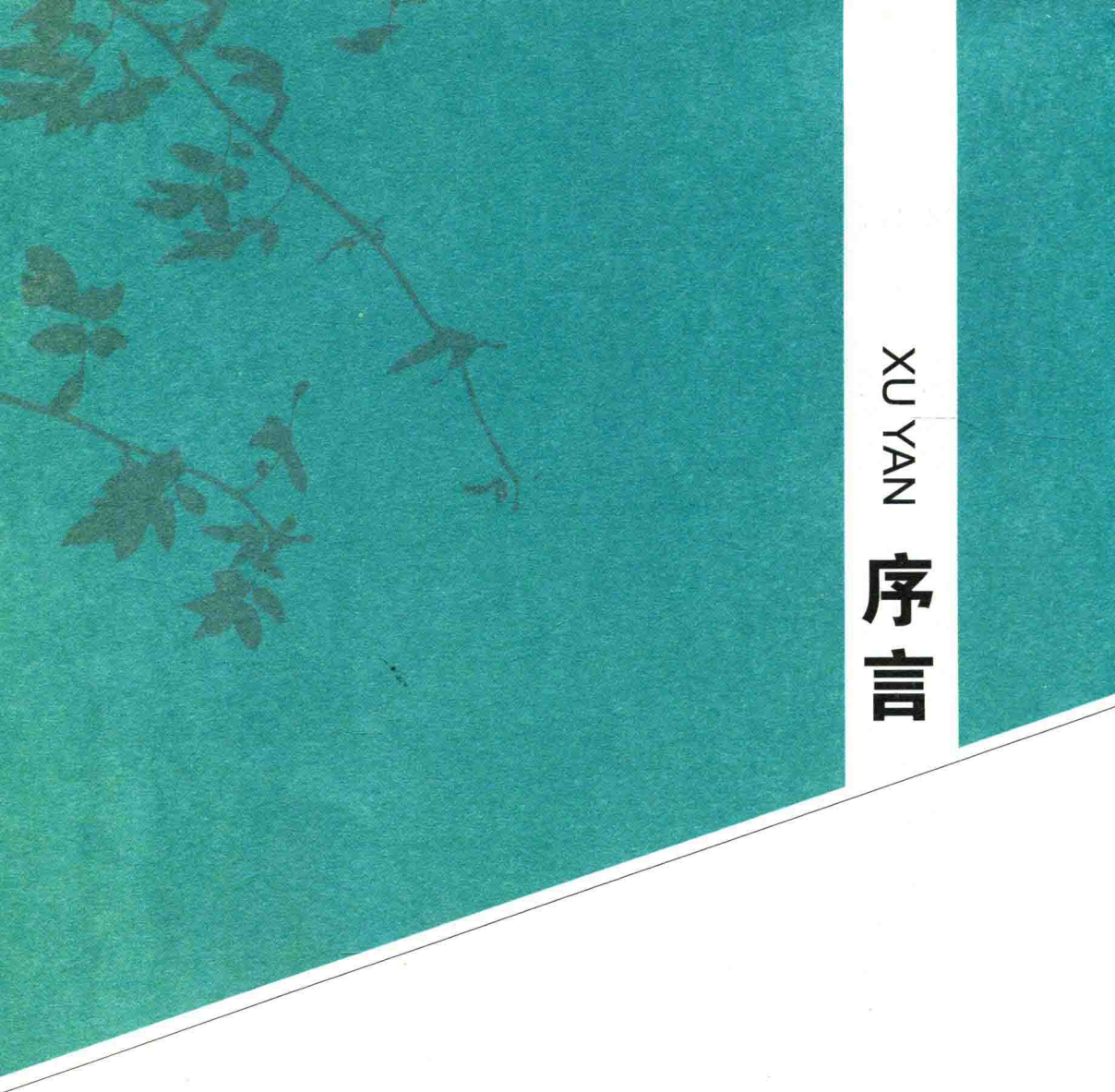
郭灿金 历史作家，文学博士，河南大学副编审。著有《中国人最易误解的文史常识》（中国书籍出版社2006年出版）、《大唐盛世最有争议的30个人》（中国书籍出版社2008年出版）、《郭灿金读史》（长江出版集团2009年出版）、《史记（注译）》（中州古籍出版社2010年出版）等。其中，《趣读史记》系列2007年多次进入新浪畅销书排行榜前十名；《中国人最易误解的文史常识》曾获由中国书刊发行业协会主办的“2007年度全行业优秀畅销品种”称号。



宋永健 北京市海淀区语文骨干教师，首都师范大学第二附属中学教师。致力于中、高考研究和教育科学研究工作，所写教学案例、教学设计多次荣获市、区级奖励。



高凤香 陕西省杨凌中学高级语文教师，杨凌作家协会副主席，《杨凌文苑》杂志副主编。著有《新课程下创新教学探析》（万卷出版公司2013年出版）、《温一壶月光》（敦煌文艺出版社2013年出版）等。



XU YAN

序言

■ 苏联教育家苏霍姆林斯基曾说过：“让孩子变聪明的方法，不是补课，不是增加作业量，而是阅读，阅读，再阅读。”

如果说文化是人类的一份精神遗产，那么阅读就是开启这份遗产的金钥匙。在这份美好的感情和灿烂的文明沃土上，优秀的文学名著传达着人类对生命、对历史、对未来的憧憬和思考，其闪耀的智慧穿越古今中外，经过岁月的磨砺，升华成今天的经典。阅读美好的有价值的文学名著，是了解社会、认知自我的有效途径。

让我们一起阅读《论语》、《诗经》，阅读《红楼梦》，阅读《雾都孤儿》，阅读《安徒生童话》……日不间断，我们也许会因为书中一段华丽的诗句而激扬，也许会为某个主人公的坎坷遭遇而落泪……任思绪随着书中动人的故事飘飞。阅读的过程就是励志、炼心、启智的过程。水滴石穿，绳锯木断。天长日久，积累的是知识，培养的是情感，塑造的是品格，净化的是灵魂……

这套“语文新课标必读名家选”考虑照顾各年龄段读者诵读古诗文、现代文学作品，以及外国文学作品等的阅读习惯，设置了知识链接、专家解疑、智慧引路、名家导读、哲理名言、名师点拨、好词好句、阅读思考、名家品评、重点测试等栏目。全套书图文并茂，精美的彩色插图，令经典的情节完美呈现，让读者在阅读文字的同时，感受具体的情景描述，增加阅读的乐趣。



畅读经典文学名著，启迪智慧，唤醒心灵 轻松提升语文水平，素质阅读，拓展思维

读·必读书目

【名家链接】

傅雷(1905-1966)
中国著名翻译家、
文艺评论家。他
对儿子的教育，
是中西文化碰撞
的结晶。

向我保证你对我的爱吗？谁能保证坐在车里不会让你觉得厌烦吗？我不是一个怪物，不会让你觉得厌烦。只是又多了一些不幸而已。我们之间的障碍，不是您爱的身份，而是您的性格。您能问自己保证爱我一个星期吗？

“啊，让我仅仅爱我一个星期。”于连低声对自己说：“然后我再让我幸福地死去。未来又跟我有什么关系呢？如果我能靠，这幸福立刻就能开始。这都会完全取决于我！”

拉莫尔小姐看见他还在沉思。

“这么说，我肯定配不上您了。”她握着他的手说。

于连马上把她抱住，吻她。可就在这一瞬间，曾经的确苦痛像一阵抓住了他的心。他想：“要是让我发现我深深地爱着她，那我特又会失去她。”于是，他拿出男子汉应有的全部尊严，将她推倒了一边。

【名家链接】

傅雷(1905-1966)
中国著名翻译家、
文艺评论家。他
对儿子的教育，
是中西文化碰撞
的结晶。

当天结婚之后的很多人，他都知道如何隐藏他过度的幸福。有些时候，他甚至放弃了把她在怀里的快乐。但是有些时候，狂热的幸福又压倒了由于谨慎而发出的种种告诫。花园里有一个藏梯子的金银花棚，他经常站在这个花棚旁边。这里拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。

拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。

拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。

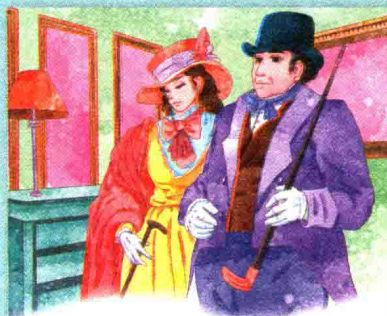
拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。

拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。拉莫尔小姐的自行车，总爱停在这个花棚旁边。

118

图
文
并
茂

精美的彩色插图，令经典的情节完美呈现，让读者在阅读文字的同时，感受具体的情景描述，增加阅读的乐趣。



父的婚礼。我在哪里已经生活了这么长时间，这里就是我的家。当我看见兄弟俩诺先生时，我感到一种自豪。也许是个真正的自由人。巴黎有很多自由人，可这并不意味着他们会对我们的敌人和囚徒产生什么危害啊！”这个神父有些激动地说。

德·福尔先生不赞成神父的观点，更是不赞成神父对囚徒所抱有的怜悯心。这让神父更加不满了。

“好吧，市长先生，您就请了我的吧。”老神父喊了起来，声音都嘶哑了。“但是我还会继续住在哪里的。人们都清楚我在四十八年之前得到了一片土地，每年我可以从中得到八百利佛尔的租金。这些收入足以让我生活得舒适。在获得新职位，想一看看新职位，不要错过任何好机会。您一定要光明磊落的，这很重要。”

【名家链接】

老神父是个非常聪明的人，他一眼就能看出，行事光明磊落。因此，他并不赞成神父的观点，更是不赞成神父对囚徒所抱有的怜悯心。这让神父更加不满了。

3

好
词
好
句

内涵丰富的好词佳句，一扫平淡，扩大知识面，轻松掌握语文知识中词句的要义。

重点测试

精选重点内容、核心试题，巩固阅读，考查阅读、分析、思考问题的能力。

阅
读
思
考

根据内容提出探索性问题，强化对文章内容的理解。

读·必读书目

这个多年好友的死是痛苦的，几乎都要丧失理智了。拉莫尔小姐花了三天时间把这个荒凉的山洞收拾起来。德·福尔先生信守他的誓言，他没有食言。可是就在于连死后的第三天，她听到看门的孩子们离开了人世。

【名家链接】

傅雷(1905-1966)
中国著名翻译家、
文艺评论家。他
对儿子的教育，
是中西文化碰撞
的结晶。

于连内心很迷茫，活着的意义似乎已经失去了。回到被谋杀的现场，看着那心爱的德·福尔夫人，他感到一种解脱。在行动上，他没有自由。在精神上，他感到解脱。这对于于连来说是痛苦的，因此，他选择了死亡。

【名家链接】

傅雷(1905-1966)
中国著名翻译家、
文艺评论家。他
对儿子的教育，
是中西文化碰撞
的结晶。

于连内心很迷茫，活着的意义似乎已经失去了。回到被谋杀的现场，看着那心爱的德·福尔夫人，他感到一种解脱。在行动上，他没有自由。在精神上，他感到解脱。这对于于连来说是痛苦的，因此，他选择了死亡。

168

名
家
点
评

名家点评，深层解读，全面提升学生理解能力与思维能力。

红与黑

重点测试

一、填空题

- 1.《红与黑》的作者是_____国人。
- 2.主人公于连是_____的儿子，后来在_____家里做家庭教师。
- 3.西朗神父推荐给于连去贝西神学院学习，他在那里认识了_____。
- 4.于连成了德·拉莫尔侯爵的秘书，后来与_____相恋。
- 5.于连被枪杀，他被判_____。

二、选择题

- 1.《红与黑》作者的原名是()。
- A. 玛利·亨利·贝西 B. 马克·吐温
- C. 让·巴蒂斯特·波克兰
- 2.于连等人抱着书本不敢，不敢做力气活，因而遭到全家的嘲笑与鄙视。经常被()和四十()毒打。
- A. 父亲 叔叔 B. 父亲 哥哥 C. 母亲 叔叔
- 3.拉莫尔夫人是()神父的老相识，因此对于连特别关照。
- A. 比特 B. 德·福尔 C. 西朗
- 4.于连因为跟德·福尔夫人有了()中，他就在德·福尔夫人引见下成为德·福尔侯爵的秘书。最晚到三十岁的时候就带着一支军队。
- A. 三天 B. 两天 C. 五天

169

★ 本书文学地位 ★

司汤达的《红与黑》已显示了 20 世纪小说的方向，进入这本书中，我们就会感受到只有第一流的心理小说家才能给予的震撼，因为它带给我们的是更富真实感的精神内涵。

——美国教授 费迪曼

《红与黑》是我平生最受益的书籍。

——法国杰出小说家 纪德

司汤达的《红与黑》中的于连是 19 世纪欧洲文学中一系列反叛资本主义的英雄人物的“始祖”。

——苏联著名作家 高尔基

小说以深刻细腻的笔调充分展示了主人公的心灵空间，广泛运用了独白和自由联想等多种艺术手法，挖掘出了于连深层意识的活动，并开创了后世“意识流小说”、“心理小说”的先河，是一首“灵魂的哲学诗”。

——《外国文学史》



作品速览

于连是木匠索雷尔的儿子，他年轻英俊，聪明精干。由于出身贫贱，于连自小便立志要通过自己的不懈努力跻身上流社会。

市长想为孩子们请个家庭教师，由于精通拉丁文，于连幸运地被选中。市长夫人对英俊潇洒的于连产生了好感，怀着对市长的报复心理以及满足自己野心的心态，于连主动追求起了市长夫人，不久，两人确定关系。

事情被发现后，于连又来到了神学院学习，后经院长举荐前往巴黎成为了侯爵先生的秘书。于连精明强干，侯爵先生对他很是赏识，就连侯爵小姐对他也是芳心暗许，后来，于连便与侯爵小姐秘密交往了。

一段时间后，侯爵小姐怀孕了，她将与于连交往的消息告诉了父亲，并希望父亲成全他们的婚事。侯爵暴跳如雷，却也无可奈何，只好一再让步，于是，他给了于连一笔丰厚的财产并授予他贵族称号。

于连穿上了军官制服，正当他陶醉于自己的荣誉并幻想未来时，突然，他收到了侯爵小姐寄来的信件，信中说，市长夫人给侯爵写信告知了于连与她的关系。恼羞成怒的于连开枪打伤了市长夫人，因为开枪杀人，于连被捕了。公审时，于连拒绝屈膝投降，他被判处了死刑。

市长夫人前去探监，并告知于连那封信是别人强迫她写的，两人彼此饶恕。于连拒绝上诉，选择了死亡。侯爵小姐亲自埋葬了于连的人头，市长夫人在于连离开后的第三天，也相继去世了。

作者简介

《红与黑》的作者是法国著名的作家玛利·亨利·贝尔（Marie-Henri Beyle），笔名司汤达。

1783年1月23日，司汤达出生于法国的一个资产阶级家庭，母亲卡洛琳·阿黛拉伊德·亨利埃特·加尼荣早逝，父亲舍吕宾·约瑟夫·贝尔是一位律师，收入可观。司汤达由外祖父抚养长大，他兴趣广泛，酷爱数学，对法国大革命、唯物主义学说之类的书籍颇感兴趣，这对他以后的世界观产生了重大的影响。

1796年，司汤达进入格勒诺布尔中心学校学习，并荣获美文奖和数学首奖。

1799年，司汤达顺利毕业，10月底，他来到巴黎，通过表兄达吕（达吕是拿破仑麾下大员）在军队谋得了一个职务。

1800年5月，马伦哥战役爆发，拿破仑率军南下意大利，击败了奥地利军，司汤达随军前往；9月，司汤达被任命为第六龙骑兵少尉，之后离开军队并在米兰定居。

1806—1814年，司汤达跟随拿破仑军队转战欧洲大陆；1812年，随军远征俄国，在军中担任后勤军官；1814年，拿破仑退位，波旁王朝复辟，司汤达前往米兰生活。

1815年，司汤达用路易·亚历山大·恺撒·朋培的笔名发表了《海顿、莫扎特、梅达斯塔斯的生平》。

1817年，用笔名M.B.A.A发表了《意大利绘画史》，同年，首次用“司汤达”这个笔名发表了《罗马、那不勒斯和佛罗伦萨》。

1821年，意大利革命失败，司汤达被当成烧炭党人驱逐出境，之后又回到了巴黎。

1823年3月，在巴黎出版了《拉辛与莎士比亚》（第一部分）；11月，又发表了《罗西尼传》。

1825年3月，在巴黎发表了《拉辛与莎士比亚》（第二部分）。

1827年，《阿尔芒斯》出版。

1829年，发表了《罗马漫步》；同年，出版了著名的短篇小说《瓦尼娜·瓦尼尼》。

1830年，法国国王路易·菲利普登位，司汤达被任命为法国驻特里斯特领事；11月，在巴黎发表了代表作《红与黑》。

1832—1842年，这十年是司汤达生活上最困难的时期，经济拮据，疾病缠身，但也是他创作上的大丰收时期，他先后写成了《吕西安·娄万》（又名《红与白》）、《帕尔马修道院》、《亨利·勃吕拉传》、《意大利遗事》、《拉米埃尔》等，此外，他还写了数十篇短篇小说。

1842年3月22日，司汤达在巴黎突发脑溢血，经抢救无效，于23日清晨2时逝世。

创作背景

《红与黑》正式出版于1830年，这时，七月革命已经取得胜利，资本主义秩序也在法国得到了完全的胜利。然而，实际上，本书真正的写作时间是在1828—1829年，当时，法国正处于一个特殊的时期，也就是资产阶级与封建贵族阶级最严重的一次较量的时期。

从 1789 年的资产阶级革命到 1830 年的七月革命，资产阶级与封建贵族阶级反复、持续搏斗了四十年之久，封建阶级想让法国恢复过去的政治秩序和所有制秩序，而资产阶级却想夺回统治权，并在法国建立资产阶级秩序。如此一来，政权形式问题、所有制问题就成为当时阶级矛盾和阶级斗争的焦点，也成了历史是走向前进抑或倒退的关键，而《红与黑》就是在这样的背景下创作出来的。

据悉，《红与黑》中的故事是采自 1828 年 2 月刊登在《法院新闻》上的一个死刑案件。在拿破仑时代，红与黑分别代表着“军队”与“教会”，是野心勃勃的法国年轻人发展的两个渠道。

司汤达开始创作《红与黑》时，拿破仑领导的法国资产阶级革命早已失败，他想通过自己的笔去完成拿破仑未完成的事业，并通过本书再现拿破仑的伟大，抨击复辟王朝的黑暗。所以，作者用“红与黑”来象征自己的创作背景，“红”借指法国大革命时期的热血和革命；“黑”借指僧袍，象征着势力猖獗的封建复辟王朝。

主角秀场

● 于连

本书的主人公，意志坚强，精明强干，不甘平庸，有着强烈的虚荣心。在文学理论界，关于于连的人物形象分析可谓是众说纷纭，莫衷一是。有人说他是虚伪、阴险，只会踩着女人向上爬的野心家、阴谋家；也有人说他是敢于反抗封建权贵的勇士，是法国复辟时期小资产阶级知识分子奋斗的典型。于连是一个充满矛盾的人物，他的内心世界深刻而复杂，有着单纯与复杂，诚实与狡猾，老练与天真共存的两面。他是王政复辟时期典型的受压抑的青年形象，他的愿望和追求，奋斗与失败，都反映

了这一时期小资产阶级的命运。

● 德·瑞纳夫人

市长夫人，一位善良与美貌共存的女性，她对庸俗的市长非常厌恶。于连出现后，她被他的聪明多才所吸引。后来，她开始勇敢追求她的爱情，然而，于连对她的爱只是为了满足自己的野心，所以她的爱情注定是苍白无力、暗淡无光的。

● 德·拉莫尔小姐

侯爵千金，清高傲慢，聪明有才，有着和祖母一样的爱情观，幻想着情人死后，能穿一袭黑衣，怀抱情人的头颅。她对于连的爱是突如其来，是由观念制造出来的，是“心灵的爱情”，而于连对她则是“头脑的爱情”，他想通过与她的爱情，有朝一日做乘龙快婿，跨进上流社会。

● 德·拉莫尔侯爵

侯爵，地位显赫，身材瘦削而矮小，头戴金色假发，是一个极端的保皇党人。

作品影响

《红与黑》围绕主人公于连的奋斗历程和最终失败这一主线，详细描述了19世纪前30年在政府压迫下生存的法国人民，着重强调了19世纪早期法国政治和社会上的一些本质问题。

《红与黑》是一首“灵魂的哲学诗”，文中运用独白和自由联想等多种艺术手法深刻而细腻地描述了主人公于连的深层意识活动，开创了“意识流小说”、“心理小说”的先河。

目录

Contents

- 第一章 家庭教师于连 / 1
- 第二章 危险关系 / 19
- 第三章 神学院 / 30
- 第四章 巴黎的孤独 / 49
- 第五章 贵族少女的心事 / 68
- 第六章 理智与情感 / 96
- 第七章 危险的爱情之果 / 121
- 第八章 会面与宣判 / 142
- 第九章 悲惨的结局 / 155

